

Англо-русский глоссарий кинологических терминов

<http://glossary-of-terms.ru/?do=g&v=24>

Английский	
aad 1. Admission and disposition 2. Advanced ammunition depot 3. Air ammunition depot 4. Airborne assault division 5. Aircraft assignment directive 6. Air-to-air dart 7. Army air defense	advanced agility dog. см. agility trials admission and disposition Поступление и распределение (личного состава) advanced ammunition depot Передовой склад (авиационных) боеприпасов air ammunition depot Склад авиационных боеприпасов airborne assault division Воздушно-десантная дивизия aircraft assignment directive Директива о распределении самолетов air-to-air dart Стреловидная буксируемая мишень для воздушных стрельб army air defense Пво сухопутных войск
above ground hunting certificate	aghc
advanced trial dog	atd 1. Фактическое время убийства (вылета) 2. Actual time of departure 3. Aerospace technology division 4. Anthropomorphic test dummy 5. Armament test division
aghc	above ground hunting certificate
agility trials Современный соревновательный спорт, в котором участвуют человек и собака и который с успехом использует и оттачивает физические и умственные способности как двуногих, так и четвероногих спортсменов, аджилити зародился в Великобритании в 1977 году и начал	
ahba	american herding breeds association.
акс	the american kennel club
alaskan malamute	mal 1. Maintain at least (altitude) 2. Molecular absorption spectrometry with line source 3. An illness or disease 4. Manipulator assembly language
alf 1. (одна из многочисленных общественных организаций "борцов за права животных" в США). 2. Aerodynamic lifting (surfaces) 3. Aloft 4. Approach light facility 5. Auxiliary landing field	animal liberation front aerodynamic lifting (surfaces) Аэродинамические несущие поверхности aloft 1. Above the deck of the boat. 2. В воздухе, в полете 3. Airborne light optical fiber technology 4. Above the deck of the ship 5. In the rigging of a sailing ship. above the ship's uppermost solid structure; overhead or high above. 6. Наверху, в воздухе

	<p>approach light facility Светотехническое оборудование полосы подхода</p> <p>auxiliary landing field Вспомогательный аэродром; вспомогательная посадочная площадка</p> <p>алюминия фторид , AlF₃, бесцветные кристаллы. плохо растворяется в воде. входит в состав электролита для получения и очистки алюминия.</p>
almond-shaped Миндалевидный (о форме глаз)	
amateur field champion	<p>afc</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Air force comptroller 2. Air force council 3. Assembly flow charts 4. Automatic fire control 5. Automatic flight control 6. Automatic frequency control 7. Anticipated final costs 8. Approved for construction 9. Atomic fluorescence spectroscopy with continuous spectrum source 10. Adaptable feedrate controller 11. Auto pallet changer
ambling Иноходь (шаг или бег, при котором обе правые или обе левые конечности выносятся вперед одновременно)	
american kennel club	the american kennel club, incorporated. 51 madison avenue, new york, ny 10010.
american rescue dog association	<p>arda</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Analog recording dynamic- analyzer 2. Analog recording dynamic analyzer 3. Astronautical research and development agency
angulation Угол сочленения (костей в суставе)	
animal and plant health inspection services	<p>aphis</p> <p>Отдел usda, ответственный за здоровье и надлежащее обращение с животными</p>
animal baiting Травля животных (быков, медведей и др.) собаками	
animal liberation front	<p>alf</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (одна из многочисленных общественных организаций "борцов за права животных" в США). 2. Aerodynamic lifting (surfaces) 3. Aloft 4. Approach light facility 5. Auxiliary landing field
ankc	australian national kennel council
aphis Отдел usda, ответственный за здоровье и надлежащее обращение с животными	animal and plant health inspection services
apple skull Синоним domed skull (см.)	
arda 1. Analog recording dynamic- analyzer	<p>american rescue dog association</p> <p>analog recording dynamic- analyzer</p>

2. Analog recording dynamic analyzer 3. Astronautical research and development agency	Динамический анализатор данных, записываемых в аналоговой форме analog recording dynamic analyzer Аналоговый записывающий динамический анализатор astronautical research and development agency Агентство по ниокр в области космонавтики
asca Army satellite communications agency	australian shepherd club of america army satellite communications agency Управление спутниковой связи сухопутных войск
ausdauer (немецк. яз.) испытание на выносливость. см. тж. schutzhund, endurance test	ad 1. The two-character iso 3166 country code for andorra. 2. Air-dried 3. Access door 4. Active duty 5. Actuator drive 6. Adapter 7. Administrative department 8. Advanced development 9. Aerodynamic damping 10. Aerodynamic decelerator 11. Aircraft direction 12. Air defense 13. Air density 14. Air distance 15. Air division 16. Airframe design (division) 17. Airworthiness directive 18. Altitude differential 19. Apollo development 20. Area defense 21. Attitude director 22. Automatic detection 23. Average deviation 24. Administrative division (usgs); aeronautical data
australian cattle dog	acd 1. Air condensate drain 2. Automatic chart display 3. Aeronautical charting division (c&gs)
australian national kennel council	ankc
australian shepherd club of america	asca Army satellite communications agency
autochthonous Аборигенный, обособленно сформировавшийся на данной территории (о породе)	АВТОХТОННЫЙ
awta	american working terrier association.
backskull Мозговой отдел черепа (cranium (лат.))	
backyard breeder Заводчик-любитель (этот термин часто имеет негативный оттенок и применяется к хозяину, позволяющему собаке щениться, не заботясь о качестве потомства)	
badger-dog Такса	
bat ears Уши, широкие у основания и закругленные у концов	

bernese mountain dog	bmd 1. Bermudian dollar 2. Ballistic missile defense 3. Ballistic missile division
best in show	bis 1. Board of inspection and survey 2. British interplanetary society 3. Bureau of inspection and standards 4. Bureau of inspection and survey 5. Bremsstrahlung isochromat spectroscopy
bitchy Сукоподобный, в сучьем типе, в сучьих ладах (о кобеле, внешне выглядящем похоже на суку: недостаточно высокорослом, излишне легком)	
black and tan Черный с коричневыми подпалинами	
blenheim 1. Каштановый и белый (окрас) (уточнить! произношение?) 2. Г. блёнем (адм. центр стат. р-на марлборо, о. южный, новая зеландия)	
bloat Вздуваться; вздутие (напр., о желудке)	
blotch 1. Пятно неправильной формы (на шерстном покрове) 2. A reddish patch on the skin	
blue merle Мраморно-голубой окрас шерсти: черные и	
bmd 1. Bermudian dollar 2. Ballistic missile defense 3. Ballistic missile division	bernese mountain dog ballistic missile defense Про- тиворакетная оборона ballistic missile division Управление баллистических ракет
brace-mate Каждая из собак, работающих в смычке (см. тж. brace)	
brachycephalic Короткоголовый (имеющий короткий и довольно широкий череп)	брахицефальный
breeding kennel Питомник	
brisket Грудная кость (breastbone, sternum), грудина; передняя часть груди	глина с прослоями лигнита
broken coat Жесткий шерстный покров (остевой волос с надломом, как правило, имеется мягкий подшерсток)	
brood bitch Племенная сука	
bug-eyed Пучеглазый (просторечн. терм.)	
bullbaiting Травля быков собаками	
button ear Ухо, кончик которого завернут вперед,	

почти касаясь черепа ("висячее на хряще")	
canadian kennel club	скс
canine 1. Собачий, связанный с собаками см. тж. к-9 2. A pointed tooth next to an incisor. see illustration at teeth in supplement comment: there are four canines in all, two in the upper jaw and two in the lower. those in the upper jaw are referred to as the 'eyeteeth'.	canino клык Клык , зуб canino, colmillo
canine companions for independence	cci 1. Co-channel interference 2. Cross-channel interference 3. Cross-correlation index
canine distemper	cd 1. Интерфейсный сигнал, посылаемый местным модемом подключенному терминалу при получении вызова от удаленного модема 2. Carrier detect - обнаружение несущей 3. Cold-drawn 4. Card 5. (certificate of deposit) - депозитный сертификат; 6. Compact disc. a standard of media as proposed by philips and sony, where music and data 7. Character domain 8. Cluster difference 9. Cable duct 10. Center distance 11. Change directive 12. Chord 13. Civil defense 14. Classification of defects 15. Code 16. Coefficient of drag 17. Colddrawn 18. Command 19. Comparable data 20. Component development 21. Confidential document 22. Contract definition 23. Cooldown 24. Critical damping 25. Critical defect 26. Current density 27. Compact disk 28. Compact disc; conservation div. (usgs); committee draft (iso) 29. Commission du danube 30. Circular di- chroism 31. Compact disc. a standard of media as proposed by philips and sony, where music and data are stored in digital format. 32. Compact disc. you should have heard of these by now. storage media capable of holding around 650mb of data. these come in 2 forms; 33. Abbr. for candela.
canine eye registration foundation	cerf
canine leptospirosis	cl 1. Clear 2. Center line 3. I clay 4. Camera left 5. Caution light 6. Center of lift 7. Centiliter 8. Checklist 9. Class 10. Classification

	<ul style="list-style-type: none"> 11. Clearance 12. Climatic laboratory 13. Climb 14. Close 15. Closed 16. Closed loop 17. Closing 18. Clutch 19. Coefficient of lift 20. Cold 21. Component life 22. Confidence level 23. Confidence limit 24. Course line 25. Cylinder 26. Concentrated loads 27. Ferric chloride 28. Camera left. similar cr is camera right, slang in photography groups 29. Cathode luminescence 30. Chemiluminescence 31. Container load. 32. Crystal impedance
canine parainfluenza	<p>cpi</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Crash-position indicator 2. Consumer price index.
canine parvovirus	<p>cp</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Circularly polarized 2. Coordination processor 3. Cartographic perspectives (journal); color printer 4. Cross polarization 5. Abbr. for candlepower. cp on drawings, abbr. for cesspool. cpff abbr. for "cost plus fixed fee." cpm abbr. for critical path method. <p>cpv parvo</p>
canine tooth Клык	
canine viral hepatitis	cvh
carnassial Плотоядный зуб (первый коренной зуб нижней челюсти или первый премоляр верхней челюсти)	
carpals Кости, образующие скелет запястья	
carpus 1. (plural: carpi) запястье 2. The bones by which the lower arm is connected to the hand. also called wrist. see illustration at hand in supplement (note: the plural is carpi.) comment: the carpus is formed of eight small bones (the carpals): the capitate, hamate, lunate, pisiform, scaphoid, trapezium, trapezoid and triquetral.	carpo карпоподит
caucasian mountain dog (редко используемое и не рекомендуемое название) кавказская овчарка	
cci 1. Co-channel interference 2. Cross-channel interference 3. Cross-correlation index	<p>canine companions for independence co-channel interference</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Внутриканальные помехи 2. Interference on a channel caused by another signal operating on the same channel.

	cross-channel interference Межканальные помехи? меж- канальная интерференция
	cross-correlation index Показатель взаимной корреляции
cdx	companion dog excellent.
cerf	canine eye registration foundation
chesaspeake bay retriever	chessie
chessie	chesaspeake bay retriever
choke-chain collar Затягивающийся ошейник, строгий ошейник, "удавка"	
ckc	canadian kennel club
close-lying Плотно прилегающий (о шерстном покрове)	
cobby Приземистый, коренастый	
collie Пастушья собака (обычн. в названиях пород, напр., border collie)	
collie eye anomaly	cea Carcinoembryonic antigen
companion dog Собака-компаньон (титул, присваиваемый по результатам официальных испытаний клубом the american kennel club)	cd, c.d.
conformation Экстерьер	
corded coat Шерстный покров, в котором переплетающиеся остевые волосы и волосы подшерстка образуют длинные свисающие "шнуры"	
corkscrew tail Хвост "штопором"	
coupled 1. См. long coupled, short coupled 2. Связанный	cpld Coupled
cpv	canine parvovirus
crop-eared Корноухий, с обрезанными ("купированными") ушами	
croup 1. Круп (часть спины непосредственно над задними конечностями до хвоста) 2. Анса, група 3. Acute infection of the upper respiratory passages which blocks the larynx, affecting children comment: the patient's larynx swells, and he or she breathes with difficulty and has a barking cough. attacks usually occur at night. they can be fatal if the larynx becomes completely blocked.	
culotte Штаны (мягкий длинный волос на бедрах)	
cur 1. Дворняга, "барбос" (обычно по	current 1. The flow of electricity.

отношению к злобной нечистопородной собаке) 2. Curia — суд 3. Current 4. Council on undergraduate research	2. Another name for amperage. the amount of electricity flowing past a point in a conductor every second. 3. Г. бйю (нигерия) 4. Ток; сила тока; течение, поток; текущий; современный 5. The flow of electricity in a circuit; the unit of measurement is the ampere. current-carrying capacity the maximum current which an electric device is rated to carry without excessive overheating and consequent premature breakdown or combustion; also council on undergraduate research
curly-coated Имеющий курчавую (вьющуюся) шерсть	
cvh	canine viral hepatitis
dachshund Такса	
debark Перерезать голосовые связки, чтобы лишить собаку возможности лаять	
dentition 1. Прорезывание или рост зубов; расположение зубов; зубы (данной собаки) 2. The number, arrangement and special characteristics of all the teeth in a person's jaws comment: children have incisors, canines and molars, which are replaced over a period of years by the permanent teeth: eight incisors, four canines, eight premolars and twelve molars, the last four molars being called the wisdom teeth.	зубная система dentición
deportment Поведение (как, напр., в сочетании particulars of deportment	
dewclaw Прибылой палец (рудиментарный палец с внутренней стороны плюсны задней конечности)	
dewlap Подвес (?), подгрудок (складка кожи у основания шеи)	
dhlpp	distemper, hepatitis, leptospirosis, parainfluenza, parvovirus
dish-faced Собака, у которой кончик носа выше, чем переход ото лба к морде, т.е., морда вздернута	
distemper 1. Чума плотоядных, чумка 2. A paint containing earth pigments, calcium carbonate, tinting colors, glue size, or casein, mixed with water; tempera.	
doberman pinscher	dobie
dobie	doberman pinscher
docked Купированный, куцый, обрезанный, обрубленный (хвост)	
dog whistle См. silent whistle	
dog-grille Решетка в салоне автомобиля, отделяющая собаку от водителя для безопасности вождения	
dog-guard	

См. dog-grille	
doggy	
dolichocephalic Длинноголовый	
domed skull Куполообразный череп с резко выпуклой теменной частью	
draft draught Тягловый, упряжный, используемый для перевозки тяжестей (о животном)	
drawn-up chest "мелкая" грудь	
drool Слюни; распускать слюни	babear, hacer agua la boca
droopy Висячий, отвисший (чаще так говорят об ушах, которые у данной собаки в норме должны были бы быть стоячими)	
dry-mouthed С сухими губами	
earth dog Норная охотничья собака	
entropian Заворот нижнего и/или верхнего века (уточнить правописание, произношение и значение! entropion?!)	
estrus Течка	
extropian Выворот нижнего и/или верхнего века (уточнить!)	
eyetooth 1. "глазной зуб", один из двух верхних клыков 2. A canine tooth, one of two pairs of pointed teeth next to the incisors (note: the plural is eyeteeth.) f ff abbr fahrenheit	colmillo
fci 1. Международная кинологическая федерация (франц.) 2. Fire control instrument 3. Flying club international 4. Fuel-consumed indicator	federation cynologique internationale fire control instrument Прибор управления огнем flying club international Международный аэроклуб fuel-consumed indicator Суммирующий расходомер
feathered tail "перо", хвост пером (как, например, у ирландского сеттера)	
federation cynologique internationale	fci 1. Международная кинологическая федерация (франц.) 2. Fire control instrument 3. Flying club international 4. Fuel-consumed indicator
femur 1. Бедренная кость 2. The long projecting face between each channel of a triglyph. 3. The bone in the top part of the leg which joins the acetabulum at the hip and the tibia at the knee. also called thighbone. see	femore femore fémur

illustration at pelvis in supplement (note: the plural is femora.)	
feral Одичавший; дикий (см. тж.: stray)	дикий 1. Дикий , бешеный, буйный, грубый, необыкновенный 2. , -ая, -ое воля выв
field trial champion	ftc 1. Flight crew 2. Flight test center 3. Flight test control 4. Flight time capability 5. Flying training course
flat-coated Гладкошерстный	
flesh-colored -our- Красноватый, телесного цвета (обыкновенно термин употребляется по отношению к непигментированной моче носа)	
flews Отвислые губы, брыли	
foreface Морда; "лицо" (часто используется как синоним muzzle или face)	
foreleg Передняя конечность	
front pastern Пясть (часть передней конечности сразу выше лапы до запястья)	
ftc 1. Flight crew 2. Flight test center 3. Flight test control 4. Flight time capability 5. Flying training course	field trial champion flight crew Летный экипаж flight test center Летно-испытательный центр flight test control Управление [служба управления] летными испытаниями flight time capability Максимальная продолжительность полета flying training course Курс летной подготовки
gee pole Шест, при помощи которого погонщик управляет собачьей упряжкой	
german shepherd dog	gsd Ground sample distance; geological survey dept. (malawi); geological survey div. (jamaica); geodetic survey div. (natural resources canada)
gestation 1. Беременность, щенность 2. Gestación 3. 1. the process of development of a baby from conception to birth in the mother's womb 2. same as gestation period '... evaluation of fetal age and weight has proved to be of value in the clinical management of pregnancy, particularly in high-risk gestations' [southern medical journal]	

golden retriever	golden 1. Relating to something very old yet very good example school house rock is golden! 2. Бухта золотой рог (прол. босфор, турция)
gr hrch	grand hunter retriever champion
grand hunter retriever champion	gr hrch
great dane Дог (порода)	
gregarious Общительный; приспособленный к жизни в стае	
greyhound Грейхаунд (порода); иногда борзая	
groin 1. Пах 2. Ingle 3. The ridge, edge, or curved line formed by the intersection of the surfaces of two intersecting vaults. groined rib: a shows an enlarged section groins: a groined vault, groin vault a compound vault in which barrel vaults intersect, forming arrises called groins. groin arch, groined arch one arched division of cross vaulting. groin centering 1. in groining without ribs, the centering of timber extended during construction under the whole surface. 2. in ribbed or groined work, the centering for the stone ribs, which need support until their arches are closed, after which the supports for the filling of the spandrels are sustained by the ribs themselves. groined vault grommet 4. A junction at each side of the body where the lower abdomen joins the top of the thighs r he had a dull pain in his groin. (note: for other terms referring to the groin, see inguinal.)	inguine волнорез ingle
groom Ухаживать за внешностью	palufreniere staffiere footman coachman
grooming Уход	
gsd Ground sample distance; geological survey dept. (malawi); geological survey div. (jamaica); geodetic survey div. (natural resources canada)	german shepherd dog ground sample distance geological survey dept. (malawi) geological survey div. (jamaica) geodetic survey div. (natural resources canada)
gsp 1. Geodetic satellite program 2. Ground safety plan 3. Guidance signal processor 4. Gyro-stabilized platform 5. Geological survey of pakistan; geographical statistics program 6. Good, safe port	german shorthair pointer. geodetic satellite program Программа создания геодезического спутника ground safety plan План наземного обеспечения безопасности (испытаний) guidance signal processor Устройство для обработки сигналов от системы наведения gyro-stabilized platform Гиро- стабилизированная платформа geological survey of pakistan geographical statistics program good, safe port безопасный порт 1. Порт, куда судно может войти и откуда оно может выйти в

	<p>груженом состоянии без ущерба для себя и перевозимого груза. порт может быть, напр., признан небезопасным в физическом смысле, если в нем по к.-л. причинам вышло из строя навигационное оборудование или в нем не оказалось буксиров для швартовых операций, необходимых в данном порту судну данного класса, и т.п. судовладелец вправе отказываться от направления судна в небезопасный порт, а в случае возникновения убытков, вызванных нарушением условия о безопасности, может взыскать их с виновной стороны.</p> <p>2. Понятие, обычно применяемое в чартерах, с помощью которого, как правило, определяется сторона, на которую возлагается ответственность за ущерб, причиненный в порту судну и/или грузу.</p>
guard hairs Остевые волосы	
gun-dog Подружейная собака, легавая	
handler 1. Хэндлер, проводчик (тот, кто проводит собаку перед судьями на выставке) 2. Манипулятор, исполнительное устройство (робота) см. также manipulator, mechanical hand	
hare foot Русачья лапа (узкая, наклонная, с удлинёнными пальцами)	
harlequin "арлекин", "мраморный", белый с нерегулярно разбросанными черными или голубоватыми пятнами (окрас); разноглазие у собак мраморного окраса (глаз на фоне белой шерсти)	
harrier Гончая (особенно, работающая по зайцу)	
haunch 1. Верхняя часть бедра 2. An extension, knee like protrusion of the foundation wall that a concrete porch or patio will rest upon for support.	
haw eyes Глаза, в которых видно значительную часть конъюнктивы из-за отвисания нижнего века.	
herding Пастуший, пастушья (собака)	
herding champion Пастушья собака	hch
herding excellent Выдающаяся пастушья собака (титул акс)	hx History.
herding instinct certified Пастуший инстинкт проверен	
herding intermediate Пастушья собака промежуточного уровня (титул акс)	hi 1. Hydraulic institute 2. Heat input 3. Height of instrument 4. High 5. Hawaii
herding started Начинающая пастушья собака (титул акс)	hs 1. Оконечное оборудование сотовой сети. обычно служит для разговоров, но есть и специальные приборы,

	<p>обеспечивающие только передачу данных.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Horizontal sync. 3. Hopper synthesizer 4. Hopset 5. Hardstanding 6. Hard structure 7. Head suppression 8. Heating surface 9. Heat sink 10. Heaviside (layer) 11. High stability 12. Hinged seat 13. Horizon scanner 14. Horizon sensor 15. Horizontal scale 16. Horizontal shear 17. Hydrogen sulfide 18. Hydrostatic 19. High school 20. Horizontal sync. hue (tint, phase, chroma phase) one of the characteristics that distinguishes one color from another. hue defines color on the basis of its position in the spectrum, i.e., whether red, blue, green or yellow, etc. hue is one of the three characteristics of television color: see also saturation and luminance. in ntsc and pal video signals, the hue information at any particular point in the 17 / 43 picture is conveyed by the corresponding instantaneous phase of the active video subcarrier.
<p>herding tested Пастушья собака, прошедшая испытания (титул акс)</p>	<p>ht</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Height 2. Height.
<p>herding [instinct] certified</p>	<p>hic, hc</p>
<p>heredity 1. Наследственность, унаследованные черты 2. The process by which genetically controlled characteristics pass from parents to children</p>	<p>наследственность</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. – передача прямым потомкам родительских свойств. осуществляется благодаря непрерывности зародышевой плазмы: в то время как из одной части ее образуется тело нового индивида, др. часть продолжает свое существование в зародышевых клетках (яйцеклетках и сперматозоидах) этого индивида; в новом поколении этот процесс происходит вновь, в результате чего опять образуется новое тело, и, т. д. в теле «развиваются» «задатки» зародышевой плазмы и через нее передаются от поколения к поколению (см. ген, изменчивость). совокупность этих задатков и представляет собой то, что наследуется. ламаркизм (см. ланарк) делает упор на влияние среды на наследственность при длительных одинаково направленных воздействиях (см. неоламаркизм). вопрос о том, наследуются ли приобретенные индивидом свойства, все еще является спорным. учение о наследовании (наследственности) берет свое начало с опытов грегора менделя (18221884), осуществленных еще в 60-х годах прошлого столетия, но объясненных только около 1900 (корренс, чермак, де фриз). 2. , свойство организмов повторять в ряду поколений сходные типы обмена веществ и индивидуального развития в целом. обеспечивается самовоспроизведением материальных единиц наследственности - генов, локализованных в специфических структурах ядра клетки (хромосомах) и цитоплазмы. вместе с изменчивостью наследственности обеспечивает постоянство и многообразие форм жизни и лежит в основе эволюции живой природы. 3. Свойство материала, выражающееся в том, что равновесное состояние при заданной нагрузке зависит не только от этой нагрузки, но и от эпюры нагружения.
<p>hernia 1. Грыжа 2. Hernia</p>	<p>ernia грыжа</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (лат.) — выпячивание брюшного органа (кишки или

<p>3. A condition in which an organ bulges through a hole or weakness in the wall which surrounds it. also called rupture 7 reduction of a hernia putting a hernia back into the correct position</p>	<p>сальника) из брюшной полости под кожу или в другие соседние полости. различают г. врожденные и приобретенные, вправимые и невправимые, воспаленные и ущемленные.</p> <p>2. , выхождение внутреннего органа или его части через естественное или искусственное отверстие какой-либо полости тела (т. н. грыжевые ворота) без нарушения целостности выстилающих эту полость оболочек и кожи (напр., паховые, бедренные, пупочные грыжи). органы, выходящие из брюшной полости (петли кишки, сальник и др.), могут ущемляться в грыжевых воротах (ущемленная грыжа).</p> <p>маточная грыжа Uteri; hysterocele (лат. hernia грыжа, uterus матка; гр. hystera матка + kele грыжа) — образование грыжевого мешка на месте разрыва брюшных мышц и проникновение в его полость беременной матки. чаще встречается у кобыл, коров и коз, редко у других животных</p> <p>hernia</p>
<p>hi 1. Hydraulic institute 2. Heat input 3. Height of instrument 4. High 5. Hawaii</p>	<p>herding intermediate Пастушья собака промежуточного уровня (титул акс)</p> <p>rapillon airways hydraulic institute heat input 1. Подвод тепла 2. Подвод тепла, затраты тепла</p> <p>height of instrument Высота по прибору</p> <p>high 1. Высокие равнины {часть плато великих равнин, сша) 2. Наивысшая цена, уплаченная в течение торгового периода; 3. Высокий 4. Pressure, high density с высокими давлением и плотностью</p> <p>hawaii 1. Шт. гавайи (сша, гавайские о-ва) 2. О-ва гавайи см. hawaiian islands 3. о. гавайи (гавайские о-ва, тихий ок., сша)</p>
<p>high in the rear Высокозадый</p>	
<p>hind leg Задняя конечность</p>	
<p>hindquarters Крестец; иногда: вся задняя часть туловища или крестец + задние конечности</p>	
<p>hip dysplasia Дисплазия тазобедренного сустава</p>	<p>hd 1. Hard decision 2. Head 3. Head diameter 4. Heavy-duty 5. Hydrographic dept. (great britain) 6. Hard drive (aka d), the internal, large-capacity data storage unit in today's pc computers. 7. Hard drive (hdd). this is the internal, large-capacity storage unit in home computers, normally the c-drive</p>
<p>housebreak Приучать собаку соблюдать чистоту в доме</p>	
<p>housebroken (собака) обученная соблюдать чистоту в</p>	

доме	
housetrained См. housebroken	
hrch	hunter retriever champion Охотничья собака
hs 1. Оконечное оборудование сотовой сети. обычно служит для разговоров, но есть и специальные приборы, обеспечивающие только передачу данных. 2. Horizontal sync. 3. Hopper synthesizer 4. Hopset 5. Hardstanding 6. Hard structure 7. Head suppression 8. Heating surface 9. Heat sink 10. Heaviside (layer) 11. High stability 12. Hinged seat 13. Horizon scanner 14. Horizon sensor 15. Horizontal scale 16. Horizontal shear 17. Hydrogen sulfide 18. Hydrostatic 19. High school 20. Horizontal sync. hue (tint, phase, chroma phase) one of the characteristics that distinguishes one color from another. hue defines color on the basis of its position in the spectrum, i.e., whether red, blue, green or yellow, etc. hue is one of the three characteristics of television color: see also saturation and luminance. in ntsc and pal video signals, the hue information at any particular point in the 17 / 43 picture is conveyed by the corresponding instantaneous phase of the active video subcarrier.	<p>herding started Начинающая пастушья собака (титул акс)</p> <p>svenska direktflyg ab hand set, ручной телефон, "трубка" hand set hopper synthesizer Синтезатор для обеспечения скачкообразного изменения частоты</p> <p>hopset Набор частотных каналов, выделенных радиостанции для работы</p> <p>hardstanding Площадка или место стоянки с твердым покрытием</p> <p>hard structure Жесткая конструкция</p> <p>head suppression Снижение напора 289</p> <p>heating surface Поверхность нагрева</p> <p>heat sink 1. Теплопоглощение; теп- лопоглощающий экран [оболочка] 2. Теплопоглощение 3. A substance or device used to dissipate or absorb unwanted heat energy. 4. The medium or environment where heat is discharged after it has been removed from a heat source; usually the atmosphere or a body of water. heat source 1. the place or the environment from which heat is obtained. 2. the place from which a refrigeration system removes heat.</p> <p>heaviside (layer) Слой хевисай- да (в ионосфере)</p> <p>high stability Высокая стабильность; высокая устойчивость</p> <p>hinged seat Поворотное [шарнир- «о установленное] кресло</p> <p>horizon scanner Датчик горизонта</p> <p>horizon sensor Датчик горизонта</p> <p>horizontal scale Горизонтальная шкала</p> <p>horizontal shear 1. Сдвиг (ветра) в горизонтальной плоскости, горизонтальный градиент 2. A measure of the resistance to shear stress along the longitudinal axis of a piece of wood.</p> <p>hydrogen sulfide Сероводород, сернистый водород</p>

	hydrostatic Гидростатический high school
humane society Общество защиты, общество покровительства (животным)	
humerus 1. (plural: humeri) плечевая кость 2. The top bone in the arm, running from the shoulder to the elbow (note: the plural is humeri.)	omero
hunter retriever Охотничья собака	hr 1. Heart rate 2. Hours run 3. Hazard reporting 4. Heat resisting 5. Height-range 6. High rate 7. High resolution 8. Horizon tracker 9. Hose rack 10. Hour 11. Human reliability 12. Imaging infrared (seeker) 13. House of representatives; high resolution
hunter retriever champion Охотничья собака	hrch
hx History.	herding excellent Выдающаяся пастушья собака (титул акс) trans north airlines
icg Icing	international canine genetics, inc icing 1. Обледенение 2. A serious hazard where cold temperatures (below about ?10° c) combined with high wind speed (typically force 8 or above on the beaufort scale) result in spray blown off the sea freezing immediately on contact with the ship
incisor 1. Резец, передний зуб 2. Incisivo 3. One of the front teeth, of which there are four each in the upper and lower jaws, which are used to cut off pieces of food. see illustration at teeth in supplement	резец 1. - обычно стальной брусок прямоугольного, квадратного или круглого сечения, режущая часть которого имеет определенную геометрическую форму и углы. состоит из головки (несущей режущую часть) и тела (державки). 2. , режущий инструмент, обычно стальной брусок прямоугольного, квадратного или круглого сечения; режущая часть выполняется из материала значительно более твердого, чем обрабатываемый материал. различаются по технологическим группам станков (токарные, строгальные, долбежные), выполняемым работам (проходные, подрезные, расточные, резьбовые и др.), видам подачи (правые и левые, продольные, радиальные, тангенциальные), обрабатываемому материалу (для металла, пластмасс и др.), конструкции (цельные, составные, сварные), материалу режущей части (из инструментальной стали, твердого сплава, минералокерамического или композиционного материала) и другим признакам. 3. (лат . caelum), созвездие южного полушария.
index of bone Индекс костистости (длина окружности запястья x 100%, деленная на высоту в холке)	
index of format Индекс (растянутости) формата (косая	

длина туловища x 100%, деленная на высоту в холке)	
index of leg height Индекс высоконогости (длина передней конечности до локтя x 100%, деленная на высоту в холке. глубина грудной клетки примерно равна 100%	
jet black Совершенно черный, "черный как смоль" (окрас)	
junior hunter Младшая охотничья собака (титул акс)	j.h. Jagerhaus = hunting lodge
k-9 =canine собачий, связанный с собаками (например, k-9 master	
kcgb	kennel club of great britain Клуб собаководства великобритании
kennel club Клуб собаководства	
kennel club of great britain Клуб собаководства великобритании	kcgb
kindergarten puppy class/training "щенячья школа" начальной дрессировки	kpc/t
kpc/t	kindergarten puppy class/training "щенячья школа" начальной дрессировки
level bite Клещеобразный, прямой прикус	
lice 1. Вши 2. Piojos	piojos de pluma (plural), phthiraptera piojo
livestock Домашний скот	домашний скот Livestock
livestock guardian dog Собака, предназначенная для охраны скота (в эту группу попадают кавказская и среднеазиатская овчарки, анатолийский карабаш, а также некоторые другие крупные догообразные собаки)	
long coupled Растянутый, длинный (о туловище собаки)	
lumbar Поясничный: the lumbar region	lumbar
lurcher Помесь грейхаунда и колли; (устар.) собака браконьера, приученная охотиться без лая	
luxation 1. Вывих; смещение 2. Same as dislocation	
mandible 1. Нижняя челюсть 2. The lower bone in the jaw. also called lower jaw comment: the jaw is formed of two bones, the mandible which is attached to the skull with a hinge joint and can move up and down, and the maxillae which are fixed parts of the skull.	mandibola mandíbula пал. мандибула

mange Чесотка; парша	rogna
mangu Чесоточный; паршивый (также и в перен. смысле)	
master hunter	mh 1. Malignant hyperthermia 2. Magnetic heading 3. Manhole 4. Ministry of housing (bahrain)
mating Вязка, спаривание	стыковка , в космонавтике - сближение и соединение космических летательных аппаратов на орбите. осуществляется автоматически или космонавтами (ручная стыковка). первая ручная стыковка произведена 16.3.1966 (стыковка корабля "джемини-8" с ракетой "аджена", сша), автоматическая - 30.10.1967 (стыковка искусственных спутников земли "космос-186" и "космос-188", ссср).
maxilla 1. (plural: maxillae) 2. The upper jaw bone (note: the plural is maxillae. it is more correct to refer to the upper jaw as the maxillae, as it is in fact formed of two bones which are fused together.)	mascella maxila
metacarpals Кости запястья; иногда: запястье	
metacarpi Множ. число от metacarpus	
metacarpus 1. Запястье 2. The five bones in the hand between the fingers and the wrist. see illustration at hand in supplement	metacarpo metacarpo
middle asian ovtcharka	mao Monoamine oxidase
molar 1. Коренной зуб, моляр 2. Muela, molar 3. One of the large back teeth, used for grinding food. in milk teeth there are eight molars and in permanent teeth there are twelve. see illustration at teeth in supplement	molar, muela
molt moult Линять; линька (чаще этот термин используют по отношению к птице; о собаке обычно говорят shed)	
mongrel Помесь, нечистопородная собака	
mottled 1. Крапчатый, чубарый (последнее чаще применяют к лошадям) 2. Пятнистый, пестрый, крапчатый. плашка, имеющая светлые и/или темные участки, возникшие вследствие дефектов печати	moteado manchado . пятнистый
nafc	national amateur field champion.
newfie	newfoundland 1. Пров. ньюфаундленд (канада) 2. О. ньюфаундленд (атлантический ок., канада)

<p>newfoundland 1. Пров. ньюфаундленд (канада) 2. О. ньюфаундленд (атлантический ок., канада)</p>	<p>newfie nf 1. Noise factor 2. Noise figure 3. Nolo flight 4. Nose fuze 5. Newfoundland</p> <p>nfld. Newfoundland</p>
<p>nfc</p>	<p>national field champion.</p>
<p>obedience training Начальный курс дрессировки</p>	
<p>occiput 1. (plural: occiputs, occipita) 2. The lower part of the back of the head or skull (note: the plural is occiputs or occipita.)</p>	
<p>oes Orbital escape system</p>	<p>old english sheepdog orbital escape system Система аварийного покидания орбитального кла operational employment tests войсковые эксплуатационные испытания оетр orbiter, electronic temperature probe зонд для измерения электронной температуры с борта орбитального кла</p>
<p>old english sheepdog</p>	<p>oes Orbital escape system</p>
<p>outbreeding Аутбридинг (скрещивание разных неродственных линий, семейств породы)</p>	
<p>outcrossing См. outbreeding</p>	
<p>overshot Выступающая вперед (о верхней челюсти); имеющий недокус</p>	<p>jetty.</p>
<p>parvo</p>	<p>canine parvovirus</p>
<p>patella 1. Коленная чашечка 2. The small bone in front of the knee joint. also called kneecap</p>	<p>пателла</p>
<p>pennhip Методика ранней диагностики дисплазии тазобедренного сустава, разработанная в пенсильванском университете (the university of pennsylvania)</p>	
<p>people for the ethical treatment of animals</p>	<p>peta (одна из организаций по защите прав животных в США).</p>
<p>peta (одна из организаций по защите прав животных в США).</p>	<p>people for the ethical treatment of animals</p>
<p>plumb 1. Строго вертикальный постав передних конечностей 2. Straight up and down, perfectly vertical. 3. Exactly vertical and perpendicular. 4. Exactly vertical.</p>	<p>отвес 1. Механический центрир маятникового типа. под действием силы тяжести нить отвеса принимает направление линии отвесной. 2. Составляемая в портах и на железнодорожных станциях ведомость, содержащая подробный перечень каждой партии груза с указанием ее массы. 3. Называется также "весовым сертификатом", подтверждает вес поставляемого товара. в нем содержится перечень всех мест данной партии с указанием веса каждого места. по</p>

	<p>согласованию заинтересованных сторон о. составляется весовщиком в точках отгрузк</p> <p>4. , простейшее приспособление для определения вертикального направления - груз, подвешенный на тонкой гибкой нити. под действием силы тяжести груза нить принимает вертикальное направление, называемое отвесной линией.</p>
<p>pooch Собачонка, собачка</p>	
<p>portuguese water dog</p>	<p>pwd</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Powder 2. Practice weapon dispenser
<p>pra 1. Pitch and roll attitude 2. Popular rotorcraft association 3. Precession axis</p>	<p>progressive retinal atrophy pitch and roll attitude Углы тангажа и крена</p> <p>popular rotorcraft association Ассоциация любителей винтокрылых аппаратов</p> <p>precession axis Ось прецессии</p>
<p>pre-trial tested</p>	<p>pt</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Patient 2. Polythiophene 3. Point 4. Physical therapy.
<p>pregnancy 1. Беременность, щенность 2. 1. same as gestation period 2. the condition of being pregnant. also called cyesis 3. Embarazo 4. Беременность</p>	<p>gravidanza беременность</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (лат.) — физиологическое состояние оплодотворенных самок. название б. у животных: жеребость у кобыл, ослиц и верблюдиц; стельность у коров; суягность у овец и коз; супоросность у свиней; сукрольность у крольчих; щенность у сук. 2. , физиологический процесс в организме женщины и самок живородящих животных, связанный с оплодотворением и развитием плодного яйца. у женщины продолжается в среднем 280 сут. 3. Pregnancy <p>embarazo</p>
<p>premolar 1. Малый коренной зуб, ложный коренной зуб, премоляр 2. A tooth with two points, situated between the canines and the first proper molar. see illustration at teeth in supplement</p>	
<p>prognathism 1. Выдающаяся вперед нижняя челюсть, приводящая к плохому смыканию верхних и нижних зубов (см. undershot) 2. A condition in which one jaw, especially the lower jaw, or both jaws protrude</p>	
<p>prognathous Выдающаяся вперед (о нижней челюсти)</p>	<p>прогнатический</p>
<p>progressive retinal atrophy</p>	<p>pra</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pitch and roll attitude 2. Popular rotorcraft association 3. Precession axis
<p>pug 1. Мопс; уплощенная морда (как у мопса) 2. Petroleum users group (esri)</p>	<p>petroleum users group (esri)</p>

<p>pup 1. Щенок 2. Polytechnic university of the philippines 3. Pick(-)up</p>	<p>principal user processor polytechnic university of the philippines Pup pick(-)up Подхватывать</p>
<p>puppy mill "щенячья фабрика" (питомник, делающий ставку на получение большой прибыли от продажи как можно большего числа щенков)</p>	
<p>purebred Чистокровный</p>	
<p>rabies 1. Бешенство 2. Rabia 3. A frequently fatal viral disease transmitted to humans by infected animals r the hospital ordered a batch of rabies vaccine. also called hydrophobia comment: rabies affects the mental balance, and the symptoms include difficulty in breathing or swallowing and an intense fear of water (hydrophobia) to the point of causing convulsions at the sight of water.</p>	<p>rabia rabia</p>
<p>rare breed kennel club</p>	<p>rbkc</p>
<p>rbkc</p>	<p>rare breed kennel club</p>
<p>rear pastern Плюсна (часть задней конечности выше лапы до скакательного сустава)</p>	
<p>ring tail Хвост кольцом; "бублик"</p>	
<p>ringworm 1. Стригущий лишай 2. Tina 3. Any of various infections of the skin by a fungus, in which the infection spreads out in a circle from a central point. it is very contagious and difficult to get rid of. also called tinea rinne's test rinne's test /^L r?niz test/</p>	<p>tina, dermatofitosis</p>
<p>roan Чалый (о шерстном покрове, в котором смешаны светлые и черные шерстинки)</p>	
<p>rough-coated Грубшерстный</p>	
<p>royal society for the prevention of cruelty toward animals</p>	<p>rspca</p>
<p>rspca</p>	<p>royal society for the prevention of cruelty toward animals</p>
<p>rump Крестец, круп</p>	<p>rabadilla</p>
<p>saber sabre Саблевидный (о хвосте)</p>	
<p>sable Соболь; черный цвет (шерсти)</p>	
<p>sar 1. Saudi riyal 2. Search and rescue 3. Semiactive-radar (homing) no- 4. Solar aircraft company 5. Special aeronautical requirement 6. Specific air range</p>	<p>search and rescue 1. Поиск и спасение 2. Поиск и опасение; поисково-спасательный саудовский риял synthetic aperture radar Рлс с синтезированным раскрывом barac steerable array for</p>

<p>7. Synthetic aperture radar 8. [search and rescue] mission coordinator руководитель поисково- спасательных операций 9. Sodium adsorption ratio</p>	<p>radar and communications антенная решетка с управляемой диаграммой направленности для радиолокационных систем и систем связи</p> <p>рлс с синтезированной апертурой, либо поиск и спасение semiactive-radar (homing) по-Луактивное радиолокационное самонаведение</p> <p>solar aircraft company Фирма «солар эркрафт компани»</p> <p>special aeronautical requirement Специальное требование к авиационной технике</p> <p>specific air range Заданная [расчетная] воздушная дальность s-ar support air request заявка на авиационную поддержку</p> <p>smc 1. Super multi coated 2. System management center 3. Sar 4. Space management center 5. Squawk mode code 6. Standard mean chord 7. Structural mode control 8. Surface movement control 9. Special mapping center 10. Super multi coated (pentax brand). anti-reflection coating of lenses to reduce transmission losses.</p> <p>sodium adsorption ratio Относительный показатель адсорбции натрия</p>
<p>sausage dog Собака-сосиска (шутливое прозвище таксы)</p>	
<p>schutzhund Шутцхунд (разработанная в германии система тренировки собак для защитной службы. s. используется также и как прилагательное, например, a schutzhund dog.)</p>	
<p>search and rescue 1. Поиск и спасение 2. Поиск и опасение; поисково-спасательный</p>	<p>sar 1. Saudi riyal 2. Search and rescue 3. Semiactive-radar (homing) no- 4. Solar aircraft company 5. Special aeronautical requirement 6. Specific air range 7. Synthetic aperture radar 8. [search and rescue] mission coordinator руководитель поисково- спасательных операций 9. Sodium adsorption ratio</p> <p>поиск и спасательная работа sr 1. Slow release 2. Service release, что-то вроде "набор исправлений". перевыпуск программного продукта с встроенным исправлением всех замеченных ошибок. например, продается cd просто "office 2000", а есть еще cd "office 2000 sr-1". файлы, входя 3. Shake reduction 4. Selective repeat 5. Reconnaissance squadron 6. Safety recommendation 7. Scanning radiometer 8. Scientific research</p>

	<p>9. Search and rescue 10. Send and receive 11. Short-range 12. Slant range 13. Snow and rain 14. Solar radiation 15. Solar radiation (satellite) 16. Solid rocket 17. Sounding rocket 18. Sound ranging 19. Specialized repair 20. Special regulations 21. Speed recorder 22. Speed regulator 23. Sperry rand corporation 24. Spotter reconnaissance 25. Stagnation region 26. Standard range approach 27. Standard repair 28. Stationary request 29. Status report 30. Strategic reconnaissance 31. Structure ratio 32. Study regulation 33. Subsonic region 34. Sunrise 35. Surveillance radar 36. Surveillance receiver 37. System reliability 38. Shake reduction (pentax brand). see is in general usage.</p> <p>поиск и спасение</p>
shedding Линька	magnética)
sheltie	shetland sheepdog
shetland sheepdog	sheltie
short coupled short-coupled Короткий, компактный (о туловище собаки)	
sib 1. Solar indices bulletin 2. Same as sibling (informal)	siberian husky solar indices bulletin
siberian husky	sib 1. Solar indices bulletin 2. Same as sibling (informal)
silent whistle Бесшумный свисток, "свисток браконьера" (издает свист очень высокого тона, неслышимый для человека, но хорошо воспринимаемый собакой)	
sled dog Ездовая собака	
snub Вздёрнутый (о носе)	
society for the prevention of cruelty toward animals	spca
soft-coated Мягкошерстный	
spca	society for the prevention of cruelty toward animals
speckles Темные или черные пятна, отметины	
squirrel tail	

"беличий хвост" (хвост, который собака держит закинутым на спину, но не свернутым в кольцо)	
standing over more ground С длинным туловищем, растянутого формата (см. тж. long coupled)	
sternum 1. Грудина 2. Esternón 3. Same as breastbone comment: the sternum runs from the neck to the bottom of the diaphragm. it is formed of the manubrium (the top section), the body of the sternum and the xiphoid process. the upper seven pairs of ribs are attached to the sternum.	sterno esternón
stopper pad Подушечка на запястье передней конечности	
stud book Родословная книга; племенная книга	
tawny Рыжевато-коричневый, коричнево-желтый	leonado, tostado
td 1. Третьи (строенные) разности 2. Threshold decomposition 3. Time decimation 4. Time difference 5. Total depth 6. Tabular data 7. Target drone 8. Task description 9. Task directive 10. Teardrop 11. Technical data 12. Technical demonstration 13. Technical development 14. Technical directive 15. Test data 16. Test directive 17. Testing device 18. Thor-delta (launch booster) 19. Thorium-dioxide 20. Time delay 21. Touchdown 22. Track data 23. Track display 24. Turbine drive 25. Turbine-driven 26. Thematic data; topographic div. (usgs); total depth; topographische dienst (netherlands) 27. Thermal desorption	tracking dog. tripping device triple-difference time delay Временная задержка время запаздывания threshold decomposition Пороговое разложение time decimation Прореживание во времени см. fd time difference Разность во времени? задержка общая глубина total depth Общая глубина tabular data 1. Aggregate information on entities presented in tables. 2. Табличные данные target drone Беспилотная (телеуправляемая) летающая мишень task description Описание основной задачи task directive Указание основной задачи teardrop Маршрут выхода на посадочный курс отворотом на расчетный угол technical data Технические данные technical demonstration Технический показ, демонстрация технических характеристик technical development

	<p>Техническая разработка (проекта)</p> <p>technical directive Техническое указание t/d telemetry data телеметрические данные</p> <p>test data Экспериментальные данные; данные [результаты] испытаний</p> <p>test directive Указание о проведении испытания</p> <p>testing device Испытательный прибор</p> <p>thor-delta (launch booster) Ракета-носитель «тор-дельта»</p> <p>thorium-dioxide Двуокись тория</p> <p>touchdown Приземление; точка приземления</p> <p>track data Данные слежения; ркт данные внешнетраекторных измерений</p> <p>track display (визуальное) устройство отображения данных слежения</p> <p>turbine drive Привод турбины</p> <p>turbine-driven С турбоприводом, приводимый от турбины</p> <p>thematic data topographic div. (usgs) topographische dienst (netherlands)</p>
tdi	therapy dogs international
tdx Torque-differential transmitter	tracking dog excellent torque-differential transmitter Дифференциальный датчик с крутящим моментом
tender mouth "мягкая хватка" (способность охотничьей собаки приносить и подавать убитую дичь, не нанося ей повреждений)	
the american kennel club	акс
the united states dog agility association	usdaa, u.s.d.a.a.
therapy dogs international	tdi
thorax 1. Грудная клетка 2. The cavity in the top part of the front of the body above the abdomen, containing the diaphragm, heart and lungs, and surrounded by the ribcage	tórax, tronco
throw-chain Цепочка для бросания, используемая при дрессировке	
tracking dog excellent	tdx Torque-differential transmitter
traffic secure	vb 1. Vinyl benzoate

	2. Valve box 3. Vibration
trout marks Небольшие красноватые отметины на светлом шерстном покрове (напоминающие пятна на чешуе форели)	
two-ply Двойной, с подшерстком (о шерстном покрове)	
ud Unidirectional	utility dog utility dog. hex air unidirectional 1. Allowing for normal travel in one direction according to the infrastructure and system of safeworking in use. 2. Однонаправленный 3. Operating in one direction only.
udt	utility dog tracking dog (combined title) utility dog tracker (abbrev. for ud td) unidata
udtx	utility dog tracking dog excellent (combined title) utility dog tracker excellent (ud tdx)
udx	utility dog excellent (new 1/94)
ukc	united kennel club.
undercoat 1. Подшерсток 2. A coating applied prior to the finishing or top coats of a paint job. it may be the first of two or the second of three coats. sometimes called the prime coat.	
undershot Выступающая вперед (о нижней челюсти); имеющий перекус (бульдожий прикус); перекус, "бульдожина"	
utility dog	ud Unidirectional
vb 1. Vinyl benzoate 2. Valve box 3. Vibration	traffic secure vinyl benzoate valve box Клапанная коробка vibration 1. Вибрация; вибрационный 2. Вибрация, колебание; колебательное движение 3. As applied to concrete, 4. Rapid and continuous movement r speech is formed by the vibrations of the vocal cords. 5. Вибрация
warrigal Австралийское название собаки динго (dingo)	
wean 1. Отлучать щенка от матери 2. Destetar	destetar, dejar de dar el pecho, dejar de
weim	weimaraner
weimaraner	weim
whiskers 1. "усики", осязательные волосы (чувствительные к прикосновению)	усы (нитевидные монокристаллы)

волоски на морде собаки) 2. Spreaders from the bows to spread the bowsprit shrouds.	
winner's bitch	wb 1. Water ballast 2. Weather bomber 3. Weather bureau 4. Westbound 5. World bank 6. Weight bearing.
winner's dog	wd 1. Weapon delivery 2. Weapons director 3. Wind direction 4. Wiring diagram 5. Working draft (iso) 6. Abbr. for wood. wdr in the lumber industry, abbr. for "wider."
wirehaired Жесткошерстный	
withers Холка	
wolf hybrids	wh White
worming Процедура изгнания глистов	
Глоссарии бюро переводов Фларус	
http://glossary-of-terms.ru/	